

EMERIO®

WK-123483.1



Water kettle (EN)

Wasserkocher (DE)

Bouilloire (FR)

Vattenkokare (SE)

Waterkoker (NL)

Czajnik na wodę (PL)

Hervidor de agua (ES)



Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 6 -
Mode d'emploi – French	- 11 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 15 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 19 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 23 -
Manual de Instrucciones – Spanish.....	- 27 -

Instruction manual – English

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.
8. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
9. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
10. When cleaning, the appliance must not be immersed.
11. Warning: Avoid spillage on the connector.
12. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
13. The heating element surface is subject to residual heat after use.
14. Before connecting the kettle to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage in your home. If this is not the same, contact your dealer and do not use the kettle.
15. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
16. Do not operate the appliance without load to avoid damaging the heat elements.
17. Unplug from the outlet when not in use.
18. Do not let the cord hang over edge of table counter or touch hot surface.
19. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
20. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.
21. Ensure that kettle is used on a firm and flat surface where the children can't touch, this can prevent from overturning the kettle to damage the person or kettle.
22. To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or kettle in water or other liquids.
23. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
24. Be careful when opening the lid for refilling when the kettle is hot.
25. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

26. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
27. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
28. The appliance is not a toy. Do not let the children play it.
29. The use of accessory attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
30. While water boiling, avoid contacting with steam from the spout when water is boiling or just after it has switched off. Do not be anxious to uncover the lid.
31. Unplug from outlet when not in use and before cleaning; allow it to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
32. Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
33. Do not use the appliance for other than intended use.
34. The kettle is for household use only, not for outdoor.
35. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
36. Do not remove the lid while the water is boiling.
37. If you wish to stop the kettle before the water has boiled, you must switch off the appliance before removing the kettle from its base.
38. This appliance is not designed for commercial use.
39. Our warranty does not cover water kettles that malfunction resulting from failure to descale.
40. The kettle is only to be used with the stand provided.
41. Do not boil anything but water in this water kettle.
42. This kettle is equipped with an automatic shut-off function. This function only works when you wait for the kettle to switch off by itself. Should you remove the kettle from the base earlier than this, please make sure that the on/off switch is turned off to prevent the kettle from heating up again after some time.

HOUSEHOLD USE ONLY
PARTS DESCRIPTION

1. Lid
2. Handle
3. Water gauge
4. On/off switch and indicator light
5. Power base
6. Anti-calc filter



BEFORE USING YOUR KETTLE

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you clean your kettle before use by boiling a full kettle of water twice and then discarding the water.

OPERATION OF YOUR KETTLE

1. Open the lid; pour out left over water from previous boiling cycle, fill with the desired amount of fresh water to the water kettle. Always fill the kettle between the minimum (0.5L) and maximum (1.7L) marks. Too little water will result in the kettle switching off before the water has boiled.
NOTE: Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the power cord to the outlet.

This water kettle is equipped with an overflow safety feature. This will make sure that in case of overflowing the kettle the water will not come in contact with electrical components of the kettle ensuring no unsafe situations can occur. In case of overflow the water will be lead through the inner side of the kettle and will exit the kettle at the bottom, away from the electrical element.

2. Close the lid. Position the kettle on the power base in place. Make sure the kettle contacts with the power base completely.
3. Connect the plug into a power outlet. Press the switch downwards. The indicator will light up. Then start to boil the water. The kettle will switch off automatically once the water has boiled. You can shut off the power by pressing the switch button upwards at any moment during boiling water.

NOTE: Ensure that switch is clear off obstructions and the lid is firmly closed all the time throughout the boiling cycle. The kettle will not turn off if the switch is constrained and scalding may occur if the lid is open.

4. Once the water boils, wait 10 seconds before pouring out water to prevent hot steam from exiting through the lid of the kettle. Lift the kettle then pour the water.

NOTE: operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water will scald. Do not open the lid while the water in the kettle is hot.

5. The kettle will not re-boil until the switch is pressed downwards. Allow to cool for 30~40 seconds before reopening to boil water. Never re-boil water older than 2 hours. The kettle may be stored on the power base when not in use.

NOTE: Ensure power supply is turned off when kettle is not in use.

6. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this occurs, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always let the kettle cool down first and disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.
2. Never immerse the kettle area or cord in water, or allow moisture to contact with these parts.
3. To clean the filter: unlock the lid and pull out the filter. Rinse the filter with running water and then dry it.

Cleaning appearance of housing:

Wipe the appearance of body with a mild and damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner. Never immerse the power base in water or other liquid for cleaning.

Descale regularly, preferably at least once a month and more frequently if your water is very hard.

To descale your kettle, use:

- white vinegar
 - fill the kettle with half a litre of vinegar
 - leave to stand for 1 hour without heating
- citric acid:
 - boil half a litre of water
 - add 25g of citric acid and leave to stand for 15 minutes.

Empty your kettle and rinse it 5 or 6 times.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 1850-2200W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheelee bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS

Bedienungsanleitung – German

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Reinigung und die **Wartung durch den Benutzer** dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
3. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. Beachten Sie der Anweisungen zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmittel in Kontakt kommen wie in „REINIGUNG UND PFLEGE“.
8. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
9. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser herauspritzen.
10. Das Gerät darf zum Reinigen nicht in Wasser getaucht werden.
11. Warnung: Nichts auf den Steckverbinder verschütten.
12. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
13. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
14. Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt, bevor Sie den Wasserkocher an die Stromversorgung anschließen. Ist dies nicht der Fall, dann benutzen Sie den Wasserkocher nicht und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
15. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass auch die Wandsteckdose in Ihrem Haus geerdet ist.
16. Benutzen Sie das Gerät nicht leer, um eine Beschädigung der Heizelemente zu vermeiden.
17. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
18. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante hängen oder mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommen.
19. Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder nahe einem heißen Gas- oder Elektrobrenner oder in einem geheizten Ofen.
20. Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser betreiben, schaltet der Trockenschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn zum erneuten Kochen wieder mit kaltem Wasser füllen.

21. Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher auf einer festen und ebenen Fläche benutzt wird, wo Kinder ihn nicht erreichen können. So kann vermieden werden, dass das Gerät umkippt und dadurch beschädigt wird oder Personen verletzt werden.
22. Zum Schutz vor Feuer, elektrischem Schlag und Verletzungen dürfen das Kabel, der Netzstecker und der Wasserkocher nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
23. Gießen Sie das kochende Wasser stets langsam und vorsichtig aus, ohne den Wasserkocher dabei zu schnell zu kippen.
24. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel zum Nachfüllen öffnen und der Wasserkocher heiß ist.
25. Von Kindern oder in deren Nähe darf das Gerät nur unter strenger Aufsicht benutzt werden.
26. Berühren Sie die heiße Oberfläche nicht. Benutzen Sie den Griff oder Knopf.
27. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein mit heißem Wasser gefülltes Gerät bewegt wird.
28. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
29. Die Verwendung von Zubehörteilen, die vom Hersteller des Geräts nicht empfohlen werden, kann zu Feuer, elektrischem Schlag und Verletzungen führen.
30. Vermeiden Sie es, bei einem Kochvorgang mit dem aus dem Ausguss entweichenden Dampf in Kontakt zu kommen, wenn das Wasser kocht oder kurz nachdem sich das Gerät ausgeschaltet hat. Öffnen Sie den Deckel nicht zu schnell.
31. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, sowie vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile aufsetzen oder abnehmen und bevor Sie es reinigen.
32. Sorgen Sie immer dafür, dass der Deckel geschlossen ist und nicht angehoben wird, während das Wasser kocht. Es besteht Verbrühungsgefahr, wenn der Deckel während eines Kochvorgangs geöffnet wird.
33. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu seinem vorgesehenen Verwendungszweck.
34. Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt vorgesehen und darf nicht im Freien verwendet werden.
35. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
36. Den Deckel nicht entfernen, wenn das Wasser kocht.
37. Wenn Sie den Wasserkessel vor dem Kochen des Wassers anhalten möchten, müssen Sie erst das Gerät ausschalten, bevor Sie den Kessel aus der Fassung heben können.
38. Dieses Gerät wurde nicht für den gewerblichen Gebrauch entworfen.
39. Unsere Garantie gilt nicht für Wasserkocher, die aufgrund von Fehlern beim Entkalken nicht oder fehlerhaft funktionieren.
40. Der Wasserkocher kann nur mit dem mitgelieferten Sockel betrieben werden.
41. Erhitzen Sie nur Wasser in diesem Wasserkocher.
42. Dieser Wasserkocher ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Diese Funktion funktioniert nur, wenn Sie warten, bis sich der Wasserkocher von selbst abschaltet. Sollten Sie den Wasserkocher früher vom Sockel nehmen, achten Sie darauf, dass Sie die Ein-/Aus-Taste ausschalten, damit der Wasserkocher nicht nach einiger Zeit wieder aufheizt.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT

BESCHREIBUNG

1. Deckel
2. Handgriff
3. Füllstandanzeige
4. Ein/Aus-Schalter und Kontrolllampe
5. Grundplatte
6. Anti-Kalk-Filter



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

Bei Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir, den Wasserkocher vor dem Gebrauch zu reinigen, indem Sie ihn vollständig mit Wasser füllen und das Wasser zweimal kochen. Schütten Sie es anschließend weg.

BEDIENUNG DES WASSERKOCHERS

1. Öffnen Sie den Deckel, gießen Sie das Wasser aus, das von der vorherigen Benutzung noch übrig ist, füllen Sie die gewünschte Menge frisches Wasser in den Wasserkocher. Beachten Sie beim Füllen des Wasserkochers immer die Markierungen für die minimale (0.5L) und die maximale (1.7L) Wassermenge. Zu wenig Wasser führt dazu, dass der Wasserkocher sich ausschaltet, bevor das Wasser gekocht hat.

HINWEIS: Überschreiten Sie nicht die Markierung für die maximale Wassermenge, da das Wasser beim Kochen aus dem Ausguss herausströmen kann. Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Netzkabel an die Steckdose anschließen.

Dieser Wasserkocher ist mit einem besonderen Sicherheitsmerkmal ausgestattet. Im Falle einer Überfüllung des Kessels, führt eine Abflussführung im inneren des Wasserkochers das zuviel eingefüllte Wasser weg von den elektrischen Bauteilen an die Unterseite des Gerätes.

2. Schließen Sie den Deckel. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Grundplatte. Achten Sie darauf, dass der Wasserkocher die Grundplatte vollständig berührt.
3. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Drücken Sie den Schalter nach unten. Die Kontrollleuchte leuchtet auf. Das Gerät beginnt damit, das Wasser zu kochen. Sobald das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Sie können den Kochvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Schalter nach oben drücken.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Schalter während des Siedevorgangs nicht behindert wird und der Deckel stets fest verschlossen ist. Der Wasserkocher schaltet sich nicht aus, wenn die Bewegung des Schalters eingeschränkt wird, und es besteht die Gefahr von Verbrühungen, wenn der Deckel geöffnet ist.

4. Wenn das Wasser kocht, warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie es ausgießen, um zu verhindern, dass heißer Dampf durch den Deckel des Wasserkochers entweicht. Heben Sie den Wasserkocher hoch und gießen das Wasser aus.

HINWEIS: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Wasser aus dem Wasserkocher gießen, da bei kochendem Wasser Verbrühungsgefahr besteht. Öffnen Sie den Deckel nicht, so lange das Wasser im Wasserkocher noch heiß ist.

5. Der Wasserkocher kocht erst wieder, wenn der Schalter nach unten gedrückt wird. Lassen Sie das Gerät erst 30-40 Sekunden abkühlen, bevor Sie es wieder öffnen, um Wasser zu kochen. Erhitzen Sie niemals Wasser ein zweites Mal, das älter als 2 Stunden ist. Der Wasserkocher kann auf der Grundplatte aufbewahrt werden, wenn er nicht benutzt wird.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird.

6. Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser betreiben, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn zum erneuten Kochen wieder mit kaltem Wasser füllen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Lassen Sie den Wasserkocher bevor Sie diesen reinigen, immer zuerst herunterkühlen und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
2. Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Kabel niemals in Wasser und lassen Sie diese Teile nie nass werden.
3. Filterreinigung: Den Deckel entriegeln und den Filter herausziehen. Den Filter unter fließendem Wasser abspülen und anschließend abtrocknen.

Reinigung des gehäuses:

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch oder Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals giftige Reinigungsmittel.

Tauchen Sie den Sockel zum Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeit und Scheuermittel, um die Außenseite des Wasserkochers zu reinigen.

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig (mindestens einmal monatlich; Häufigkeit abhängig vom Kalkgehalt des Wassers und der Anzahl der Benutzungen).

Entkalken des Wasserkochers:

• Benutzen Sie einen handelsüblichen Essig:

- Gießen Sie einen halben Liter Essig in den Wasserbehälter.
- Eine Stunde einwirken lassen, ohne den Wasserkocher aufzuheizen.

• Zitronensäure:

- Kochen Sie einen halben Liter Wasser.
- Geben Sie 25 g Zitronensäure hinzu und lassen dies 15 Minuten einwirken.

Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn 5 bis 6 mal aus.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1850-2200W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

Mode d'emploi – French

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
8. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que: Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail; Les fermes; Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
9. Lorsque la bouilloire est trop pleine, il est possible que de l'eau bouillante déborde.
10. Lors du nettoyage, l'appareil ne devra pas être immergé.
11. Avertissement: Évitez tout déversement sur le connecteur.
12. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
13. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
14. Avant de brancher la bouilloire sur le secteur, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaquette signalétique de l'appareil correspond à la tension de votre domicile. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas la bouilloire.
15. Cet appareil est équipé d'une prise de terre. Veuillez vous assurer la votre prise murale de votre domicile dispose également d'une mise à la terre.
16. Pour éviter d'endommager les éléments de chauffage, n'utilisez pas l'appareil à vide.
17. Débranchez l'appareil de la prise murale lorsque vous ne l'utilisez pas.
18. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir ni entrer en contact avec une surface chaude.
19. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ni dans un four chauffé.
20. Dans le cas où, accidentellement, vous laisseriez la bouilloire fonctionner sans eau, la sécurité en cas de fonctionnement sans eau l'éteindra automatiquement. Si un tel cas se produit, laissez refroidir la bouilloire avant de la remplir d'eau froide et de la faire rebouillir.
21. Assurez-vous que la bouilloire est utilisée sur une surface stable et plate, hors de portée des enfants, afin de prévenir tout risque de basculement pouvant endommager la bouilloire ou blesser des personnes.
22. Afin de prévenir tout risque d'incendie, de choc électrique ou de dommages corporels, ne plongez ni le cordon secteur, ni les prises électriques ni la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide.

23. Prenez toujours le soin de verser lentement l'eau bouillante, sans renverser trop vite la bouilloire.
24. Lorsque la bouilloire est chaude, faites attention au moment d'ouvrir le couvercle pour la remplir à nouveau d'eau.
25. Une surveillance de tous les instants est nécessaire lorsque un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
26. Ne touchez pas la surface chaude. Utilisez la poignée ou le bouton.
27. Faites très attention lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'eau chaude.
28. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
29. L'utilisation d'accessoires reliés non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer un incendie, un choc électrique ou des dommages corporels.
30. Alors que l'eau bout, évitez tout contact avec la vapeur qui s'échappe du bec verseur lorsque l'eau est en ébullition ou juste après l'arrêt de la bouilloire. Prenez votre temps avant de soulever le couvercle.
31. Débranchez de la prise murale en cas de non utilisation et avant le nettoyage; laissez refroidir avant de retirer ou de replacer des pièces et avant le nettoyage de l'appareil.
32. Lorsque de l'eau est en train de bouillir, assurez-vous que le couvercle est fermé et ne le soulevez pas. Vous pouvez vous brûler si vous enlevez le couvercle au cours des cycles d'ébullition.
33. L'appareil ne peut être utilisé pour un usage autre que celui prévu.
34. La bouilloire est prévue pour un usage à l'intérieur et non pour un usage à l'extérieur.
35. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
36. N'enlevez pas le couvercle pendant que l'eau bout.
37. Si vous désirez arrêter la bouilloire avant que l'eau n'ait bouilli, vous devez éteindre l'appareil avant de retirer la bouilloire de sa base.
38. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.
39. Notre garantie ne couvre pas les dégâts résultants de la calcification non contrôlée.
40. La bouilloire ne peut être utilisée qu'avec le support fourni.
41. Ne faites pas bouillir autre chose que de l'eau dans cette bouilloire à eau.
42. Cette bouilloire est équipée d'une fonction d'arrêt automatique. Cette fonction n'est activée que lorsque vous attendez que la bouilloire s'arrête toute seule. Si vous retirez la bouilloire de son socle avant qu'elle ne s'arrête toute seule, veillez à ce que l'interrupteur marche/arrêt soit en position d'arrêt afin d'éviter que la bouilloire ne chauffe de nouveau après un certain temps.

USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle
2. Poignée
3. Jauge d'eau
4. Interrupteur marche/arrêt et témoin lumineux
5. Base
6. Filtre anticalcaire



AVANT D'UTILISER VOTRE BOUILLLOIRE

Si vous utilisez votre bouilloire pour la première fois, il est recommandé de la nettoyer avant utilisation en faisant bouillir deux fois de l'eau que vous jetterez ensuite.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE BOUILLLOIRE

1. Ouvrez le couvercle ; videz l'eau restante du cycle d'ébullition précédent et versez la quantité d'eau fraîche désirée dans la bouilloire. Remplissez toujours la bouilloire entre les repères de minimum (0.5L) et de maximum (1.7L). Une quantité d'eau insuffisante fera que la bouilloire s'éteindra automatiquement avant que l'eau n'ait bouilli.

NOTE: Ne remplissez pas la bouilloire au delà du repère maximum car de l'eau risque d'éclabousser lors de l'ébullition. Assurez-vous que le couvercle est solidement en place avant de brancher le cordon secteur à la prise murale.

Cette bouilloire est équipée d'un système de sécurité contre les débordements. Ceci s'assurera qu'en cas de remplissage excessif de la bouilloire, l'eau ne viendra pas en contact avec les composants électriques de la bouilloire assurant qu'aucune des situations dangereuses ne peuvent se produire. En cas de trop remplir l'eau sera de plomb creux le côté intérieur de la bouilloire et sortira de la bouilloire en bas, loin de l'élément électrique.

2. Fermez le couvercle. Placez la bouilloire sur la base. Assurez-vous que la bouillière est complètement en contact avec la base.
3. Branchez la prise secteur à la prise murale. Appuyez sur l'interrupteur vers le bas. Le témoin s'allume. L'eau commence à bouillir. La bouilloire s'éteindra automatiquement une fois que l'eau aura bouilli. A tout moment, vous pouvez éteindre la bouilloire en pressant l'interrupteur vers le haut.

NOTE: Veillez à ce que le couvercle soit complètement fermé et à ce que rien ne bloque l'interrupteur pendant tout le cycle de chauffe. La bouilloire ne peut pas s'éteindre automatiquement si son interrupteur est bloqué et il y a un risque de brûlures si son couvercle est ouvert.

4. Une fois que l'eau bout, attendez 10 secondes avant de déverser l'eau pour empêcher la vapeur chaude de sortir par le couvercle de la bouilloire. Soulevez la bouilloire puis versez l'eau.

NOTE: faites attention lorsque vous versez l'eau contenue dans la bouilloire car l'eau peut vous ébouillanter. N'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau est chaude dans la bouilloire.

5. La bouilloire ne pourra rebouillir que si l'interrupteur est actionné vers le bas. Laissez refroidir 30-40 secondes avant d'ouvrir la bouilloire pour faire bouillir à nouveau de l'eau. Ne faites jamais rebouillir de l'eau qui est restée dans la bouilloire plus de 2 heures. La bouilloire peut être rangée sur la base lorsqu'elle n'est pas utilisée.

NOTE: Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire.

6. Dans le cas où, accidentellement, vous laisseriez la bouilloire fonctionner sans eau, la sécurité en cas de fonctionnement sans eau l'éteindra automatiquement. Si cela se produit, laissez refroidir la bouilloire avant de la remplir d'eau froide et de la faire rebouillir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Attendez toujours que la bouilloire ait complètement refroidit et débranchez-la avant de la nettoyer.
2. Ne plongez jamais la base de la bouilloire ou le cordon secteur dans l'eau. Ne laissez pas non plus l'humidité atteindre ces parties.
3. Pour nettoyer le filtre: déverrouillez le couvercle et retirez-en le filtre. Rincez le filtre à l'eau chaude puis laissez-le sécher.

Nettoyage de l'apparence extérieure:

Nettoyez l'apparence de l'appareil avec un chiffon humide ou un nettoyant. N'utilisez jamais un nettoyant toxique.

Pour le nettoyage, ne plongez jamais la base d'alimentation électrique dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

Détartrez régulièrement, de préférence au moins 1 fois/mois, plus souvent si votre eau est très calcaire.

Pour détartrez votre bouilloire, utiliser:

- du vinaigre blanc à 8° du commerce:
 - remplir la bouilloire avec 1/2 l de vinaigre
 - laisser agir 1 heure à froid
- de l'acide citrique:

- faire bouillir 1/2 l d'eau
 - ajouter 25 g d'acide citrique
- laisser agir 15 min.
Vider votre bouilloire et la rincer 5 ou 6 fois.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation énergétique: 1850-2200W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICE CLIENT



PIÈCES DÉTACHÉES

Bruksanvisning – Swedish

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år gamla eller äldre, om de är under uppsikt eller om de fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, och förstår farorna som är involverade.
2. Rengöring eller underhåll skall inte göras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och under uppsikt.
3. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
4. Apparaterna kan användas av människor med minskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som saknar erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller om de fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, och förstår farorna som är involverade.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om el-sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller en person med liknande kvalifikationer så att faror kan undvikas.
7. När det gäller instruktionerna för att rengöra ytorna som kommer i kontakt med mat, se stycket "rengöring och underhåll" i handboken.
8. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; lantgårdshus; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
9. Om vattenkannan är överfylld kan kokande vatten tryckas ut.
10. Apparaten får inte sänkas ner i vatten vid rengöring.
11. Varning! Undvik att spilla på kontakten.
12. Varning: Potentiell risk för skador vid missbruk.
13. Värmeelementets yta är varm efter användning.
14. Innan vattenkokaren ansluts till eluttaget måste du kontrollera att spänningen som indikeras på apparaten motsvarar spänningen i ditt hem. Om så inte är fallet, kontakta din återförsäljare och använd inte vattenkokaren.
15. Apparaten har ett jordat uttag. Försäkra dig om att vägguttaget är jordat.
16. Använd inte apparaten utan vatten. Annars kan värmeelementen skadas.
17. Dra ut sladden ur vägguttaget när apparaten inte används.
18. Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkanter eller komma i kontakt med heta ytor.
19. Placera inte vattenkokaren på eller i närheten av heta gas- eller elbrännare, eller i en uppvärmd ugn.
20. Om du skulle råka sätta på vattenkokaren utan vatten aktiveras torrkokningsskyddet automatiskt. Om detta skulle hända, låt vattenkokaren svalna innan den fylls med kallt vatten och sätts på igen.
21. Försäkra dig om att vattenkokaren används på en fast och jämn yta som barn inte kan komma åt. Detta förhindrar vattenkokaren från att välta och skada personer eller själva vattenkokaren.
22. För att skydda mot brand, elektriska stötar eller personsador får sladden, elektriska kontakter eller vattenkokaren inte sänkas ner i vatten eller några andra vätskor.
23. Se till att alltid vara försiktig när du håller kokande vatten och håll inte för snabbt.
24. Var försiktig när du öppnar locket för att fylla på vatten om vattenkokaren är varm.

25. Noggrann övervakning är nödvändig när en apparat används av eller nära barn.
26. Ta inte på den heta ytan. Använd handtaget eller knappen.
27. Man måste vara mycket försiktigt när en vattenkokare med hett vatten i förflyttas.
28. Apparaten är inte en leksak. Låt inte barn leka med den.
29. Om man använder tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan det leda till brand, elektriska stötar eller kroppsskada.
30. Undvik kontakt med ånga från pipen när vatten kokar eller strax efter avstängning. För övrigt är det ingen fara att öppna locket.
31. Dra ut kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används eller när den rengörs. Låt den svalna innan delar tas av eller sätts på, och innan rengöring.
32. Försäkra dig om att locket är på och öppna det inte under kokningen. Om locket öppnas under kokningen kan man skållas.
33. Använd inte apparaten för andra tillämpningar än den är avsedd för.
34. Vattenkokaren får endast användas i hushållet, inte utomhus.
35. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
36. Ta inte bort locket medans vattnet kokar.
37. Om du önskar avbryta uppkokning innan vattnet kokat, måste du stänga av apparaten innan du tar bort kannan från basen.
38. Den här apparaten är inte utformad för kommersiell användning.
39. För denna vattenkokare, täcker vår garanti inte fel som resulterats pga bristande avkalkning.
40. Vattenkokaren får endast användas tillsammans med den medlevererade sockeln.
41. Koka inte något annat än vatten i denna vattenkokare.
42. Denna vattenkokare är utrustad med en automatisk avstängningsfunktion. Denna funktion fungerar endast när du väntar på att vattenkokaren skall stänga av sig själv. Om du tar bort vattenkokaren från basen tidigare än detta, se till att strömbrytaren är avstängd för att förhindra att vattenkokaren värms upp igen efter en viss tid.

ENBART FÖR HUSHÅLLSBRUK

BESKRIVNING

1. Lock
2. Handtag
3. Vattennivå Mätare
4. På/av-knapp och Indikatorlampa
5. Bas
6. Anti-kalkfilter



INNAN VATTENKOKAREN ANVÄNDS FÖR FÖRSTA GÅNGEN

Om du använder vattenkokaren för första gången rekommenderar vi att du rengör den först genom att koka en hel kanna vatten två gånger och sedan hälla bort vattnet.

ANVÄNDA VATTENKOKAREN

1. Öppna locket och häll ut kvarvarande vatten från tidigare kokning och fyll på med önskad mängd färskt vatten i vattenkokaren. Fyll alltid vattenkokaren mellan markeringarna för minimum (0.5L) och maximum (1.7L). För lite vatten leder till att vattenkokaren stängs av innan vattnet har kokat.
OBS: Fyll inte med vatten över maximal nivå eftersom vatten kan skvätta ut ur pipen när det kokar. Försäkra dig om att locket sitter på ordentligt innan sladden ansluts till uttaget.

Den här vattenkokaren är utrustad med en säkerhetsfunktion för överfyllning. Detta ser till att om vattenkokaren överfylls, så kommer vattnet inte i kontakt med elektriska komponenter på vattenkokaren, vilket försäkrar att inga osäkra situationer uppstår. Vid överfyllning kommer vattnet att ledas genom den inre sidan av vattenkokaren, och kommer att rinna ut från vattenkokaren vid botten, bort från de elektriska elementen.

2. Stäng locket. Placera vattenkokaren på basen. Se till att vattenkokaren har ordentlig kontakt med basen.
3. Sätt i kontakten i ett eluttag. Tryck omkopplaren nedåt. Indikatorn tänds. Börja sedan koka vattnet. Vattenkokaren stängs av automatiskt när vattnet har kokat. Du kan stänga av strömtillförseln genom att när som helst trycka upp strömbrytarknappen då du kokar vatten.

OBS: Se till att omkopplaren inte hindras och att locket är ordentligt stängt under hela kokningsprocessen. Vattenkokaren kommer inte att stängas av om omkopplaren hindras och skällning kan ske om locket är öppet.

4. När vattnet kokar, vänta 10 sekunder innan vattnet hälls ut för att förhindra att het ånga kommer ut från locket på vattenkokaren. Lyft vattenkokaren från sockeln och håll sedan ut vattnet.

OBS: Var försiktig när du häller ut vatten ur vattenkokaren, kokande vatten ger brännskador. Öppna inte locket när vatten i vattenkokaren är hett.

5. Vattenkokaren kokar inte på nytt förrän man tryckt ned knappen. Låt svalna i 30 till 40 sekunder innan locket öppnas på nytt för att koka nytt vatten. Värm aldrig vatten som är äldre än två timmar. Vattenkokaren kan förvaras på basen när den inte används.

OBS: Försäkra dig om att strömtillförseln stängs av när vattenkokaren inte används.

6. Om du skulle råka sätta på vattenkokaren utan vatten aktiveras torrkokningsskyddet automatiskt. Om detta skulle hända, låt vattenkokaren svalna innan den fylls med kallt vatten och sätts på igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Låt alltid kannan svalna först och koppla sedan bort apparaten från eluttaget innan rengöring.
2. Sänk aldrig ner vattenkokaren eller sladden i vatten och låt inte fukt komma i kontakt med dessa delar.
3. Rengöring av filtret: lås upp locket och dra ut filtret. Rensa filtret med rinnande vatten och torka det sedan.

Rengöring av utsidan av behållaren:

Torka av utsidan med en fuktig trasa eller med ett mildt rengöringsmedel. Använd aldrig giftiga rengöringsmedel. Sänk aldrig ner sockeln i vatten eller andra vätskor då den ska rengöras.

Avkalka regelbundet, minst en gång i månaden och oftare om du har väldigt hårt vatten.

För att avkalka, använd:

- Vitvinsvinäger 8%:
 - fyll vattenkokaren med en halvliter vinäger
 - låt stå i 1 timme utan att starta apparaten.
- Citronsyra:
 - koka upp en halvliter vatten
 - tillsätt 25 g citronsyra och låt stå i 15 minuter.

Töm vattenkokaren och skölj 5-6 gånger.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 1850-2200W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller sliddelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den överkorsade soptunnan betyder att denna produkt inte skall kastas i de vanliga hushållssoporna. Elektronisk och elektrisk utrustning som inte källsorteras utgör en potentiell risk för miljön och människors hälsa på grund av att de innehåller farliga substanser. Avyttra på ett ansvarsfullt sätt och lämna till en godkänd återvinningsanläggning.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDTJÄNST



RESERVDELAR

Gebruiksaanwijzing – Dutch

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. veilig gebruik van het apparaat en de gerelateerde risico's begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
2. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. veilig gebruik van de apparatuur en de gerelateerde risico's begrijpen.
5. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
6. Wanneer de netkabel is beschadigd, moet deze door de fabrikant of diens servicedienst of een soortgelijke gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te voorkomen.
7. Lees a.u.b. de paragraaf "Reiniging en onderhoud" in de handleiding voor instructies m.b.t. de reiniging van oppervlaktes die in contact met voedsel komen.
8. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk- en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel, motelgasten en andere residentiële omgevingen; bed and breakfast soortgelijke omgevingen.
9. Als de waterkoker te vol is, kan kokend water eruit spetteren.
10. Tijdens het reinigen mag het apparaat niet worden ondergedompeld.
11. Waarschuwing: Voorkom morsen op de aansluiting.
12. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
13. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
14. Controleer voordat u de waterkoker aansluit op het lichtnet, of het voltage dat op het apparaat vermeld staat, overeenkomt met het voltage bij u thuis. Als dit niet het geval is, dient u contact op te nemen met uw verkoper en de waterkoker niet te gebruiken.
15. Dit apparaat is voorzien van een geaarde stekker. Controleer of de wandstekkerdoos in uw huis goed geaard is.
16. Gebruik het apparaat niet zonder vulling, om schade aan de verwarmingselementen te voorkomen.
17. Koppel het apparaat los van het lichtnet wanneer u het niet gebruikt.
18. Laat de netkabel niet over de rand van een tafel hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
19. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een gas- of elektrische brander of in een warme oven.
20. Mocht u per ongeluk de waterkoker toch aanzetten zonder water, zal de droogkookbescherming het apparaat automatisch uitschakelen. Indien dit gebeurt, de waterkoker eerst laten afkoelen voor deze te vullen met koud water en opnieuw te gebruiken.
21. Zorg ervoor dat de waterkoker gebruikt wordt op een stevige en egale ondergrond waar kinderen niet bij kunnen komen. Dit voorkomt dat de waterkoker omver wordt getrokken met persoonlijk letsel of schade aan de waterkoker als gevolg.
22. Ter voorkoming van brand, elektrische schok of persoonlijk letsel, mogen de kabel, de netstekker of de waterkoker niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.

23. Gekookt water altijd langzaam en voorzichtig uitgieten zonder de waterkoker te snel om te kantelen.
24. Wees voorzichtig bij het openen van het deksel als de waterkoker heet is.
25. Houd toezicht wanneer het apparaat wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
26. Raak het hete oppervlak niet aan. Gebruik de handgreep of de knop.
27. Ga voorzichtig te werk als u apparaten met heet water verplaatst.
28. Het apparaat is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen.
29. Het gebruik van niet door de fabrikant goedgekeurde accessoires kan leiden tot brand, elektrische schok of lichamelijk letsel.
30. Voorkom contact met de stoom uit de schenktuit als het water kookt of net afgezet is. Wacht even met het deksel eraf te openen.
31. Koppel het apparaat los van het lichtnet als het niet in gebruik is en voor het reinigen; laat het afkoelen voordat u accessoires plaatst of verwijdert en voordat u het apparaat reinigt.
32. Zorg ervoor dat het deksel altijd gesloten is en til het niet op terwijl het water kookt. Als u het deksel verwijdert tijdens de kookcyclus kan dit leiden tot brandwonden.
33. Het apparaat mag alleen voor de hier beschreven toepassing worden gebruikt.
34. Het apparaat mag alleen voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt, niet buiten.
35. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
36. Verwijder het deksel niet als het water aan het koken is.
37. Als u de waterkoker wilt stoppen voordat het water gekookt heeft, dan moet u het apparaat uitschakelen voordat u de waterkoker van het voetstuk haalt.
38. Dit apparaat is niet ontworpen voor commercieel gebruik.
39. Onze garantie geldt niet voor waterkokers die niet of slecht functioneren als gevolg van het niet ontkalken.
40. De waterkoker kan alleen worden gebruikt met de meegeleverde basis.
41. Kook uitsluitend water met deze waterkoker.
42. Deze waterkoker is voorzien van automatische uitschakeling. Deze functie werkt alleen als u wacht tot de waterkoker uit zichzelf uitschakelt. Mocht u de waterkoker eerder van de basis nemen, let er dan op dat u de aan-/ uitknop zelf uitschakelt om te voorkomen dat de waterkoker na enige tijd weer gaat opwarmen.

ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK ONTWERP

1. Deksel
2. Handvat
3. Waterniveau aanduiding
4. Aan/Uit-knop en indicatielampje
5. Basis met netsnoer
6. Antikalkfilter



VOORDAT U DE WATERKOKER GEBRUIKT

Als u de waterkoker voor de eerste keer gebruikt, raden wij u aan deze te reinigen voor gebruik door twee maal een volle waterkoker water te koken en het water weg te gooien.

GEBRUIK VAN UW WATERKOKER

1. Open het deksel. Giet het resterend water van de vorige kookcyclus weg en vul het waterreservoir met de gewenste hoeveelheid vers water. Vul de waterkoker altijd tussen de minimum (0.5L) en maximum (1.7L) aanduidingen. Te weinig water zal er toe leiden dat de waterkoker uitschakelt voordat het water kookt.

N.B.: Vul niet boven het maximumniveau, daar anders het water uit het mondstuk loopt bij het koken. Zorg ervoor dat het deksel goed op zijn plaats zit voordat u het elektriciteits snoer met het stopcontact verbindt.

Deze waterkoker is uitgerust met een beveiliging tegen overvullen. Dit zal ervoor zorgen dat in geval van overvullen van de ketel het water niet in contact komt met de elektrische onderdelen van de waterkoker zodat er geen onveilige situaties kunnen ontstaan. Bij overvulling zal het water via de binnenzijde van de waterkoker naar beneden stromen en zal de ketel onderaan verlaten, zonder in de buurt te komen van het elektrisch element.

2. Sluit het deksel. Plaats de waterkoker juist op de basis. Zorg ervoor dat de waterkoker volledig contact maakt met de basis.
3. Steek de stekker in een stopcontact. Druk de schakelaar naar beneden. Het indicatielampje gaat nu branden. Het water gaat nu koken. De waterkoker zal automatisch uitschakelen als het water gekookt is. Het is op elk moment mogelijk om de stroom te onderbreken door het omhoog drukken van de schakelaar.

N.B.: Zorg ervoor dat de schakelaar niet wordt belemmert en dat het deksel tijdens het koken stevig gesloten blijft. De ketel gaat niet uit als de schakelaar wordt belemmerd en als het deksel open staat kunt u brandwonden oplopen.

4. Zodra het water kookt, wacht 10 seconden voordat u water uitgiet om te voorkomen dat er hete stoom via het deksel van de ketel naar buiten komt. Til de waterkoker op en schenk het water uit.

N.B.: wees voorzichtig bij het uitschenken van water uit de waterkoker, kokend water veroorzaakt brandwonden. Open het deksel niet terwijl het water in de waterkoker heet is.

5. De waterkoker zal niet opnieuw gaan koken zolang de schakelaar niet naar beneden wordt gedrukt. Laat altijd 30~40 seconden afkoelen voordat u opnieuw water kookt. Kook water dat langer dan 2 uur oud is nooit opnieuw. De waterkoker kan op de basis geplaatst worden als hij niet wordt gebruikt.

N.B.: Controleer of de elektriciteit is uitgeschakeld als de waterkoker niet gebruikt wordt.

6. Mocht u per ongeluk de waterkoker toch aanzetten zonder water, zal de droogkookbescherming het apparaat automatisch uitschakelen. Indien dit gebeurt, de waterkoker eerst laten afkoelen voor deze te vullen met koud water en opnieuw te gebruiken.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Laat de ketel voorafgaand aan reiniging altijd eerst afkoelen en trek de stekker uit het stopcontact.
2. De waterkoker of de snoeren nooit onderdompelen in water, of vocht in contact laten komen met deze onderdelen.
3. De filter reinigen: ontgrendel het deksel en trek de filter eruit. Spoel de filter af onder stromend water en maak het vervolgens droog.

Reinigen van de behuizing:

Veeg de behuizing schoon met een vochtige doek of een reinigingsdoek, gebruik nooit giftige schoonmaakmiddelen.

De basis nooit reinigen door onderdompelen in water of een andere vloeistof.

Ontkalk het apparaat regelmatig, bij voorkeur 1 keer per maand. Als het water sterk kalkhoudend is, moet u vaker ontkalken.

Voor het ontkalken van uw waterkoker kunt u gebruiken:

- witte natuurazijn (8%):
 - vul de waterkoker met 1/2 liter azijn
 - laat de azijn 1 uur koud inwerken
- citroenzuur:

- breng 1/2 liter water aan de kook
 - voeg 25 g citroenzuur toe
 - laat het zuur 15 min. inwerken
- Spoel de waterkoker 5 a 6 keer om na reiniging.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 1850-2200W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369

www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

Instrukcja obsługi – Polish

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, jeżeli rozumieją związane z tym zagrożenia.
2. Czyszczenie oraz utrzymanie nie powinno być wykonywane przez dzieci chyba, że są starsze niż 8 lat i są pod nadzorem.
3. Trzymaj urządzenie oraz przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
4. Urządzenia mogą być używane przez osoby z ograniczoną poczytalnością, ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
5. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
6. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przed producenta lub autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę celem uniknięcia niebezpieczeństwa.
7. Aby uzyskać informacje dotyczące czyszczenia powierzchni, które mają kontakt z jedzeniem, zobacz paragraf "czyszczenie i utrzymanie" znajdujący się w niniejszej instrukcji.
8. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub podobnego do domowego: kuchnie personelu sklepów, biura oraz środowiska pracownicze, fermy, klienci w hotelach, motele oraz inne typy środowisk mieszkalnych, pokoje ze śniadaniem.
9. Jeżeli czajnik zostanie przepełniony, w czasie gotowania może z niego pryskać woda.
10. Podczas czyszczenia, urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
11. Ostrzeżenie: Należy unikać rozlewanie płynów na łączówkę.
12. Ostrzeżenie: Niewłaściwe stosowanie może spowodować potencjalne obrażenia.
13. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
14. Przed podłączeniem czajnika do źródła zasilania, sprawdź czy napięcie oznaczone na urządzeniu zgadza się z napięciem dostarczanym do twojego domu. Jeżeli nie jest takie samo, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie używaj czajnika.
15. To urządzenie wyposażone jest we wtyczkę z uziemieniem. Upewnij się, że gniazdko w twoim domu jest dobrze uziemione.
16. Nie obsługuj urządzenia bez wody, aby uniknąć uszkodzenia elementów grzewczych.
17. Wyłącz z zasilania, gdy nie jest używane.
18. Nie dopuszczaj, aby przewód wisiał na krawędzi stołu, ani żeby dotykał gorących powierzchni.
19. Nie trzymaj urządzenia na, lub w pobliżu gazowego lub elektrycznego palnika lub w rozgrzanym piekarniku.
20. Jeżeli czajnik przez pomyłkę zostanie włączony bez wody, ochrona przed gotowaniem na sucho automatycznie go wyłączy. Jeżeli do tego dojdzie, pozwól czajnikowi ostygnąć przed napełnieniem zimną wodą i ponownym gotowaniem.
21. Upewnij się, że czajnik jest używany na twardej i płaskiej powierzchni, gdzie dzieci nie mogą go dotknąć; zapobiegnie to przewróceniu czajnika i oparzeniu ludzi lub uszkodzeniu czajnika.

22. Aby uchronić się przed ryzykiem wystąpienia pożaru, porażenia prądem lub uszkodzeniem ciała nie zanurzaj przewodu, wtyczki elektrycznej lub czajnika w wodzie i innych cieczach.
23. Zawsze zachowuj ostrożność i powoli nalewaj zagotowaną wodę bez zbyt szybkiego przechylania czajnika.
24. Bądź ostrożny podczas otwierania pokrywy, gdy czajnik jest gorący.
25. Bliski nadzór niezbędny jest, gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub znajduje się w ich pobliżu.
26. Nie dotykaj gorącej powierzchni. Użyj uchwyty lub przycisku.
27. Duża ostrożność musi być zachowana podczas przenoszenia urządzenia zawierającego gorącą wodę.
28. To urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwól, aby dzieci się nim bawiły.
29. Korzystanie z akcesoriów, które nie są rekomendowane przez producenta urządzenia mogą skutkować pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami ciała.
30. Podczas pracy, unikaj kontaktu z parą z dzióbka, gdy woda się gotuje lub zaraz po wyłączeniu. Nie spiesz się z otwieraniem pokrywy.
31. Wyłącz urządzenie z gniazdka, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem; pozwól ostygnąć przed zakładaniem lub ściąganiem dodatków oraz przed jego czyszczeniem.
32. Zawsze miej pewność, że pokrywa jest zamknięta i nie podnoś jej podczas gotowania. Gdy podczas gotowania pokrywa zostanie uniesiona, może dojść do poparzenia.
33. Nie używaj urządzenia inaczej niż zgodnie z przeznaczeniem.
34. Czajnik jest przeznaczony tylko do użytku domowego, nie do użytku na zewnątrz.
35. Urządzenie nie powinno być sterowane za pomocą zewnętrznych wyłączników czasowych lub innych systemów zdalnie sterowanych.
36. Nie zdejmuj pokrywy, gdy woda się gotuje.
37. Jeżeli chcesz zatrzymać czajnik przed zagotowaniem wody, musisz najpierw wyłączyć urządzenie przed zdjęciem czajnika z podstawy.
38. Urządzenie nie jest zaprojektowane do użytku komercyjnego.
39. Nasza gwarancja nie obejmuje czajników, których nieprawidłowe działanie jest skutkiem nie odkamieniania.
40. Czajnik powinien być używany tylko z podstawą dołączoną do zestawu.
41. W czajniku nie należy gotować żadnych płynów innych niż woda.
42. Czajnik jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia. Funkcja ta działa tylko pod warunkiem, że zaczeka się na samoczynne wyłączenie się czajnika. Jeśli czajnik zostanie zdjęty z podstawy wcześniej, prosimy dopilnować, aby włącznik był ustawiony w pozycji wyłączonej, aby czajnik nie zaczął się po pewnym czasie znowu nagrzewać.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

OPIS CZĘŚCI

1. Pokrywa
2. Uchwyt
3. Miara wody
4. Włącznik/wyłącznik z lampką wskaźnikową
5. Podstawa zasilająca
6. Filtr antykamieniowy



PRZED UŻYCIEM CZAJNIKA

Jeżeli używasz czajnika po raz pierwszy, zaleca się umycie czajnika przez zagotowanie dwa razy pełnego czajnika wody, którą później należy wylać.

OBSŁUGA CZAJNIKA

1. Otworzyć przykrywkę, wylać resztkę wody pozostałą z poprzedniego cyklu gotowania i wlać do czajnika żadaną ilość świeżej wody. Zawsze napełniaj czajnik między minimalnym (0,5 L) a maksymalnym (1,7 L) oznaczeniem. Zbyt mała ilość wody spowoduje wyłączenie się czajnika przed jej zagotowaniem.
UWAGA: nie wlewaj wody powyżej maksymalnego poziomu, gdyż może się ona wylać z dzióbka podczas gotowania. Upewnij się, że pokrywa jest dobrze zamknięta na miejscu przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazdka.
Ten czajnik wyposażony jest w funkcję zabezpieczającą przed przepełnieniem. W przypadku przepełnienia czajnika woda nie będzie miała kontaktu z komponentami elektrycznymi zapewniając brak możliwości wystąpienia niebezpiecznej sytuacji. W przypadku przepełnienia, woda zostanie wylana przez wewnętrzną część czajnika i odprowadzona dołem z dala od elektrycznych elementów.
2. Zamknąć pokrywę. Ustawić czajnik na podstawie zasilającej. Dopilnować, aby czajnik całkowicie stykał się z podstawą zasilającą.
3. Włączyć wtyczkę do gniazdka zasilania. Przetawić przełącznik w dół. Lampka się zapali. Woda zacznie się gotować. Czajnik wyłączy się automatycznie, gdy woda zostanie zagotowana. Możesz wyłączyć zasilanie naciskając przycisk w górę w każdym momencie podczas gotowania.
UWAGA: Podczas całego procesu gotowania nic nie może blokować przełącznika, a przykrywka musi być dobrze zamknięta. Jeżeli cokolwiek będzie blokować przełącznik, czajnik nie wyłączy się, a jeśli przykrywka będzie niedomknięta, może dojść do oparzeń.
4. Po zagotowaniu wody odczekaj 10 sekund przed wlaniem wody, by uniknąć wydostania się gorącej pary z pokrywy czajnika. Unieś czajnik i nalej wodę.
UWAGA: działaj ostrożnie podczas nalewania wody z czajnika, gdyż gotująca się woda może poważnie poparzyć. Gdy woda w czajniku jest gorąca, nie należy otwierać pokrywy.
5. Czajnik nie rozpocznie ponownego gotowania do momentu naciśnięcia przycisku. Pozwól na ostygnięcie przez 30~40 sekund przed otwarciem czajnika z zagotowaną wodą. Nigdy nie należy gotować wody starszej niż 2 godziny. Gdy czajnik nie jest używany, można go przechowywać na podstawie zasilającej.
UWAGA: Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone, gdy czajnik nie jest używany.
6. Jeżeli czajnik przez pomyłkę zostanie włączony bez wody, ochrona przed gotowaniem na sucho automatycznie go wyłączy. Jeżeli do tego dojdzie, pozwól czajnikowi ostygnąć przed napełnieniem zimną wodą i ponownym gotowaniem.

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

1. Przed czyszczeniem zawsze pozwalaj, aby czajnik najpierw wystygł i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj czajnika lub przewodu w wodzie lub nie dopuszczaj do zamoczenia tych części.
3. Aby wyczyścić filtr: odblokuj pokrywę i wyjmij filtr. Opłucz filtr pod bieżącą wodą i wysusz go.

Czyszczenie obudowy:

Wytrzyj obudowę miękką i wilgotną ścierką, nigdy nie stosuj trujących substancji czyszczących. Nigdy nie zanurzaj podstawy w wodzie lub innych cieczach w celu czyszczenia.

Regularnie odkamieniaj, najlepiej raz w miesiącu lub częściej, jeżeli woda jest bardzo twarda.

Aby odkamienić czajnik, użyj:

- białego octu
 - napełnij czajnik połową litra octu
 - pozostaw przez 1 godzinę bez podgrzewania
- kwas cytrynowy:
 - zagotuj pół litra wody
 - dodaj 25 g kwasu cytrynowego i pozostaw na 15 minut.

Opróżnij czajnik i wypłucz go 5 lub 6 razy.

Dane Techniczne

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1850-2200W


GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne,  niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
4. Los aparatos podrán ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisadas o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
5. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
6. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
7. Respecto a las instrucciones para limpiar las superficies que entren en contacto con alimentos, consulte el apartado "limpieza y mantenimiento" del manual.
8. Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico o en lugares con funciones similares, como: zona de cocina para el personal en tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo; casas rurales; clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de servicios de cama y desayuno.
9. Si se llenara demasiado la tetera, el agua hirviendo podría salir despedida.
10. No deberá sumergirse jamás el aparato para la limpieza.
11. Advertencia: evite derrames sobre el conector.
12. Advertencia: posibles lesiones debido a un uso incorrecto.
13. La superficie del elemento calentador puede seguir caliente después del uso.
14. Antes de conectar el hervidor a la alimentación, compruebe que la tensión indicada en el aparato coincida con la tensión de su hogar. Si no es el caso, contacte con su vendedor y evite usar el hervidor.
15. Este aparato incluye un enchufe con toma de tierra. Asegúrese de que la toma de corriente de su hogar tenga una conexión a tierra correcta.
16. No use el aparato vacío para evitar dañar los elementos calentadores.
17. Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no lo use.
18. No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa ni entre en contacto con superficies calientes.
19. No lo ponga sobre ni cerca de un fogón de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
20. Si dejara funcionando accidentalmente la tetera sin agua, la protección de hervido en seco la apagará automáticamente. Si se produjera esta situación, permita que la tetera se enfríe antes de llenarla con agua fría y volver a ponerla a hervir.
21. Asegúrese de que el hervidor se utilice sobre una superficie firme y plana, y que los niños no puedan alcanzarlo, para evitar que vuelque y pueda dañar a personas o al aparato.
22. Para protegerse contra incendios, electrocución o daños personales, no sumerja el cable, el enchufe ni el hervidor en agua u otros líquidos.
23. Tenga siempre mucho cuidado de verter el agua hirviendo lenta y atentamente sin inclinar la tetera con demasiada rapidez.

24. Tenga cuidado al abrir la tapa para rellenar cuando el hervidor esté caliente.
25. Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato se use por o cerca de niños.
26. No toque la superficie caliente. Utilice el asa o el botón.
27. Deberá tenerse una precaución extrema cuando se mueva un aparato que contenga agua caliente.
28. Este aparato no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él.
29. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar incendios, electrocución o daños personales.
30. Cuando hierva agua, evite el contacto con el vapor que sale del caño al hervir el agua o justo después de apagarse. No se precipite para abrir la tapa.
31. Desconéctelo de la corriente cuando no lo use y antes de limpiarlo; déjelo enfriar antes de añadir o retirar piezas y antes de limpiar el aparato.
32. Asegúrese de que la tapa esté cerrada, y evite levantarla cuando el agua esté hirviendo. Puede quemarse si retira la tapa durante el ciclo de preparación.
33. No use el aparato para un fin distinto al que le corresponde.
34. El hervidor es solamente para uso doméstico, no usar en exteriores.
35. No controle el funcionamiento del aparato mediante un interruptor con temporizador externo o un sistema independiente con control remoto.
36. No retire la tapa cuando el agua esté hirviendo.
37. Si deseara detener la tetera antes de que el agua haya hervido, deberá apagar en primer lugar el aparato antes de retirar la tetera de su base.
38. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
39. Nuestra garantía no cubrirá teteras de agua con fallos de funcionamiento como resultado de no llevar a cabo la pertinente descalcificación.
40. La tetera deberá utilizarse únicamente con la base suministrada.
41. No hierva ningún otro líquido que no sea agua en esta tetera.
42. Este hervidor incluye una función de apagado automático. Este función solo se activa si espera a que el hervidor se apague por sí solo. Si retira el hervidor antes de que esto ocurra, asegúrese de apagarlo para evitar que siga calentando por un tiempo.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

DISEÑO

1. Tapa
2. Asa
3. Indicador de agua
4. Interruptor de encendido/apagado con testigo luminoso
5. Base de alimentación
6. Filtro antical



ANTES DE USAR EL HERVIDOR

Si usa el hervidor por primera vez, se recomienda que lo limpie antes del uso hirviendo una carga completa de agua dos veces y desechando el agua a continuación.

USO DEL HERVIDOR

1. Abra la tapa, deseche el agua sobrante del ciclo de ebullición anterior, y llene el hervidor con la cantidad deseada de agua fresca. Llene siempre el hervidor entre las marcas mínima (0,5 L) y máxima (1,7 L). Una cantidad insuficiente de agua hará que el hervidor se apague antes de que el agua haya hervido.

NOTA: No llene de agua por encima del nivel máximo, podría derramarse agua por el caño al hervir.

Asegúrese de que la tapa esté firmemente colocada antes de conectar el cable de alimentación a la toma. Este hervidor incluye una función de seguridad de exceso de llenado. Así se garantiza que, en caso de llenar el hervidor en exceso, el agua no entrará en contacto con componentes eléctricos del hervidor, garantizando que no se puedan producir situaciones peligrosas. En caso de llenar el hervidor en exceso el agua se impulsará por el lado interior del hervidor y saldrá por debajo, lejos del elemento eléctrico.

2. Cierre la tapa. Coloque el hervidor en su lugar sobre la base de alimentación. Asegúrese de que el hervidor esté en contacto completamente con la base de alimentación.
3. Conecte el enchufe a una toma de corriente. Presione el interruptor del agua hacia abajo. El indicador se encenderá. El hervidor empieza a hervir el agua. El hervidor se apagará automáticamente cuando el agua haya hervido. Puede apagar la alimentación pulsando hacia arriba el botón interruptor en cualquier momento durante el proceso.

NOTA: Procure que el interruptor no esté obstruido y que la tapa esté bien cerrada en todo momento cuando se esté hirviendo el agua. El hervidor no se apagará si el interruptor está atascado y la cal podría acumularse si la tapa permanece abierta.

4. Una vez hervida el agua, espere 10 segundos antes de verterla para evitar la emanación de vapor caliente de la tapa del hervidor. Levante el hervidor y vierta el agua.

NOTA: Tenga cuidado al verter el agua del hervidor, el agua hirviendo provoca quemaduras. No abra la tapa mientras el agua en el hervidor esté caliente.

5. El hervidor no volverá a hervir hasta que se vuelva a presionar el interruptor. Déjelo enfriar 30~40 segundos antes de volver a abrirlo para hervir agua. Nunca hierva un agua que tenga más de 2 horas. El hervidor se puede guardar sobre la base de alimentación cuando no se esté utilizando.

NOTA: Asegúrese de que la alimentación esté apagada cuando no use el hervidor.

6. Si el hervidor funciona accidentalmente sin agua, la protección contra evaporación lo apagará automáticamente. Si esto sucede, deje enfriar el hervidor antes de llenarlo con agua fría y volver a hervir.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Deje enfriar siempre el hervidor y desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. No sumerja nunca el hervidor ni el cable en agua, ni deje que entre en contacto la humedad con estas piezas.
3. Para limpiar el filtro: abra la tapa y saque el filtro. Enjuague el filtro con agua corriente y séquelo.

Limpieza del chasis

Limpie el chasis con una gamuza suave humedecida o con limpiador; no use nunca limpiadores tóxicos. No sumerja nunca la base de alimentación en agua u otros líquidos para limpiarla.

Descalcifique con regularidad al menos una vez al mes, y con mayor frecuencia si el agua tiene mucha cal.

Para descalcificar su hervidor, use:

- Vinagre de vino blanco
 - llene el hervidor con medio litro de vinagre.
 - déjelo reposar durante 1 hora sin calentar.
- Ácido cítrico:
 - hierva medio litro de agua.
 - añada 25g de ácido cítrico y déjelo reposar 15 minutos.

Vacíe su hervidor y enjuáguelo 5 o 6 veces.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 1850-2200W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIO DE
ATENCIÓN AL CLIENTE



PIEZAS DE RECAMBIO